



IV Международная научно- практическая конференция «Русский язык и русская речь в XXI веке: проблемы и перспективы»

Сборник тезисов



**Ижевск
2018**

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФГБОУ ВО «УДМУРТСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
ИНСТИТУТ ЯЗЫКА И ЛИТЕРАТУРЫ
КАФЕДРА РУССКОГО ЯЗЫКА, ТЕОРЕТИЧЕСКОЙ
И ПРИКЛАДНОЙ ЛИНГВИСТИКИ

**ТЕЗИСЫ IV МЕЖДУНАРОДНОЙ
НАУЧНО-ПРАКТИЧЕСКОЙ КОНФЕРЕНЦИИ
«РУССКИЙ ЯЗЫК И РУССКАЯ РЕЧЬ В XXI ВЕКЕ:
ПРОБЛЕМЫ И ПЕРСПЕКТИВЫ»**

(Ижевск, 19–22 сентября 2018)



Ижевск
2018

УДК 811.161.1 (063)
ББК 81.411.2 я 431
Р 894

Рекомендовано к изданию редакционно-издательским советом УдГУ

Р 894 Русский язык и русская речь в XXI веке: проблемы и перспективы : сборник тезисов IV Международной научно-практической конференции (Ижевск, 20–22 сентября 2018) / отв. ред. Л. Ф. Килина. – Ижевск: Издательский центр «Удмуртский университет», 2018. – 50 с.

ISBN 978-5-4312-0647-4

Сборник включает тезисы докладов участников IV Международной научно-практической конференции «Русский язык и русская речь в XXI веке: проблемы и перспективы».

Материалы сборника дают представление о современном состоянии исследований в сфере рассматриваемого круга лингвистических проблем и предназначены для научных работников, преподавателей, учителей, аспирантов, магистрантов и студентов.

УДК 811.161.1 (063)
ББК 81.411.2 я 431
Р 894

ISBN 978-5-4312-0647-4

© Авт. коллектив, 2018
© ФГБОУ ВО «Удмуртский
государственный университет», 2018

СОДЕРЖАНИЕ

Предисловие.....	6
Артемова Л. В. Современная авторская публицистика: сопоставительный анализ (на материале испанской и российской прессы).....	7
Бабкина А. П. Историко-лингвистический анализ древнерусского текста: основные приемы и методы.....	7
Бакалова З. Н. Еще раз о союзе А.....	8
Верняева Р. А. Корпус русских летописей в Интернете.....	9
Воронцова Т. А. Коммуникативная игра.....	10
Вотякова И. А., Емельянова С. О. Словообразовательная адаптация испанских заимствований в русском языке.....	11
Габдреева Н. В. Процесс заимствования в русском языке: исторические аттитюды.....	12
Габриелян Ю. В. Функционирование пунктуационных знаков в коммуникативном пространстве интернет-форумов.....	13
Галимуллина А. Р. Средства выражения потенциальной модальности в конструкциях с зависимым инфинитивом (на примере поэтических текстов И. Бродского).....	14
Го Линь. Глагол <i>чувствовать</i> : многозначность или полифункциональность?..	15
Голованова Г. С. Специфика контраста в рассказе И.А. Бунина «Господин из Сан-Франциско».....	16
Дулесов Е. П. Указание на неуместность метафоры как инструмент опровержения позиции политического противника (на материале дореволюционных парламентских речей).....	17
Ерофеева И. В. Отражение христианской концепции любви в древнерусском языке.....	17
Жданова Е. А. Корпус русских говоров Удмуртии как источник материала для лингвогеографического и лексикографического описания диалектной лексики.....	18
Заварзина Г. А. Языковые инновационные процессы в лексико-семантической подсистеме «государственное управление» в русском языке XXI века.....	19
Зайнуллина С. Р. Тавтологические фразеологизмы русского языка в диахроническом аспекте.....	20
Зуга О. В. «Моя любимая бестолочь!»: прилично или не очень?.....	21
Килина Л. Ф. Лексическая и грамматическая семантика прилагательного <i>злой</i> в Суздальской летописи.....	22
Киянова О. Н. О некоторых аспектах использования русского языка как государственного языка Российской Федерации в административно-правовой сфере (проблема статуса «корпоративных» норм).....	23
Ковалева Е.В. Особенности использования русского языка в тексте Трудового кодекса Российской Федерации и иных нормативных правовых актов, содержащих нормы трудового права.....	24

Колосова Е. И. Диалог русского и польского языков в творчестве российского поэта Евгения Чигрина (лингвокультурологический анализ).....	25
Копылова Т. Р. Стратегия умолчания в персональном политическом дискурсе (на материале образа Удмуртии в хронике facebook А. Бречалова).....	26
Копылова Т. Р., Хакимова А. М. Способы формирования общественного мнения в персональном дискурсе Дмитрия Киселева.....	26
Краснова Е. А. О специфике системных отношений текстовых смыслов в литературном произведении.....	27
Ли Сыци. Словообразовательное гнездо с вершиной <i>китай</i> в русском языке.....	28
Лисина Г. М. Тематическая группа заимствованного общеуголовного арго семантического поля «наркотики» (к постановке проблемы).....	28
Лукашенко Н. Protolinguistic aspects of the East Slavic students studying Spanish as a second language.....	30
Лялина А. А. Иноязычные вкрапления в названиях магазинов города Ижевска.....	30
Массалова А. Э. Обучение русскому языку как иностранному студентов многонациональных групп в военно-инженерном вузе.....	31
Метлякова Е. В. Контактные идентичные повторы в раннем творчестве Анны Ахматовой.....	32
Милютин М. Г. Контраст в прозе М. Цветаевой как тип выдвижения: противопоставление с помощью квазиантонимов.....	33
Мухаметзянова Л. Р. Экстралингвистические факторы, влияющие на процесс выбора имени периодического издания и способы оформления заголовочного комплекса.....	33
Никифорова С. А. Ожидаемые и неожиданные явления в освоении русского языка как родного в инославянской среде.....	34
Патрушева Л. С. Самопрезентация виртуальной языковой личности посредством хештегов в интернет-дискурсе.....	35
Попов Д. В. Оборот «дательный самостоятельный» в истории русского литературного языка.....	36
Пушина Л. А. Контекстуальные значения слова «туман» в современной песенной лирике.....	36
Русанова О. С. О лексической сочетаемости неполнозначных глаголов в текстах официально-делового стиля.....	37
Рычкова Л. В. Гендерные стереотипы сквозь призму русского и английского языков.....	38
Салихова Э. А. Билингвемы и диглоссеммы как индикаторы смешанной речи...	39
Святобаченко И. С. Специфика речевых клише (в сравнении с речевыми штампами).....	40
Сырова О. В. Речевая культура и особенности её формирования у студентов-первокурсников.....	41
Ткаченко Е. С. Перлокутивный эффект риторического вопроса.....	42

Тругларжова О. Г. Синтаксис поздравительных открыток в компаративном аспекте (на материале русских и чешских текстов).....	42
Фомина Т. Н. Исторический комментарий фактов русского языка в практике преподавания дисциплины «Старославянский язык».....	43
Чеботникова Т. А. К вопросу о синтагматических сдвигах и семантических приращениях в современной речевой практике.....	44
Чусуван К. Образование имен существительных в русском языке путем сложения основ в сопоставлении с немецким и тайским языками.....	45
Шейдаева С. Г. Отражение словообразовательных связей «глагол > имя» в русских текстах XVII в.	46
Шерматова С. Н. Паралингвистика как новая языковедческая дисциплина в современном русском языке.....	46
Шестакова О. В. Звукоизобразительные горные термины в русском и немецком языках.....	47
Шляхова С. С. Вербальные реакции как маркер этнической толерантности...	48

друзей). Он же создает привативную оппозицию по признаку «минус» – «плюс», нет или есть добавочные значения к его специфической абстрактной семантике сопоставления. Это сопоставление плюс несоответствие (*Я тебя спасаю, а ты дерешься*), сопоставление плюс ограничение (*Все спят, а у государя в окнах свет*), сопоставление плюс обусловленность (*У него астма, а все виноваты*) и пр. Общее значение союза А сводится к сопоставлению как констатации актуальных различий объектов речи с точки зрения субъекта речи.

Не менее широк диапазон стилистических употреблений союза А: от научных и официально-деловых текстов, где необходима точность и однозначность сопоставления понятий, до экспрессивной, сугубо разговорной речи, где эксплицируется целая буря эмоций и широкая гамма авторских оценок.

Наконец, союз А способен вербализовать сугубо национальную семантическую специфику неподконтрольности русского человека неким обстоятельствам, когда он ведет себя неожиданно, странно, парадоксально с общепринятой точки зрения. Обычно это связано с понятиями *бескорыстие*, *удаль*, *авось*, *так вышло* (*У нее карман пустой, а она последнее отдала; Мороз 40 градусов, а он в одной майке ходит*).

Семантико-стилистическая широта союза А обуславливает его инвариантность в ряду противительных союзов русского языка, а случаи проявления национальной специфики – идиоматичность как непереводаемость на другие языки.

*Р. А. Верняева, канд. филол. наук, старший преподаватель
Ижевский государственный технический университет
(г. Ижевск, Россия)*

КОРПУС РУССКИХ ЛЕТОПИСЕЙ В ИНТЕРНЕТЕ

Предметом исследования является полнотекстовая коллекция русских летописей, представленная на портале «Манускрипт: Славянское письменное наследие» (manuscripts.ru).

Работы над созданием корпуса начались более 10 лет назад. Первыми загруженными электронными транскрипциями стали тексты Лаврентьевской и Ипатьевской летописей. В период с 2010 по 2012 годы были созданы электронные копии Новгородской первой летописи по двум спискам.

В 2012-2013 гг. в рамках проекта, поддержанного Министерством образования и науки РФ, продолжалась работа по расширению возможностей корпуса, в частности 1) была усовершенствована лингвистическая и аналитическая разметка, 2) создан параллельный корпус русских летописей (URL: http://manuscripts.ru/mns/cred.cred?koll=62133570&f_type=14001).

В настоящее время корпус состоит из пяти разновременных списков – Лаврентьевского, Ипатьевского, Радзивилловского, Новгородской первой летописи по Синодальному списку и Комиссионному спискам – и включает формы запроса и вывода результата (простая и многотекстовая запросная формы, указатели, конкордансы), параллельный корпус, модуль n-грамм, модель статистики.

В рамках данной работы будут представлены возможности модуля n-грамм, который в частности позволяет проанализировать статистически значимые лексические единицы. Оценка результатов проводилась на материале трех списков с общим количеством 349913 словоформ.

*Т. А. Воронцова, д-р филол. наук, профессор
Челябинский государственный университет
(г. Челябинск, Россия)*

КОММУНИКАТИВНАЯ ИГРА

Термин *коммуникативная игра* активно используется в педагогике (методике) и психологии. В данном случае коммуникативная игра – искусственно смоделированная речевая ситуация, способствующая формированию у ее участников тех или иных навыков коммуникации.

В лингвистических словарях термин *коммуникативная игра* отсутствует. При этом в лингвистике хорошо известно другое понятие – *языковая игра*. При всем многообразии определений данного термина под языковой игрой обычно понимают креативное преобразование языковых единиц различных уровней с целью создания комического эффекта.

Однако такой процесс креативного преобразования может касаться не только отдельных языковых единиц, но и коммуникативного акта в целом. В этом случае целесообразно говорить не о языковой, а о коммуникативной игре.

Коммуникативная игра представляет собой намеренное нарушение дискурсивных параметров, которое осознается, принимается и осуществляется всеми участниками коммуникации. Цель коммуникативной игры – не только создание комического эффекта, но и решение сугубо прагматических задач в ходе общения: обоюдная самопрезентация, сокращение коммуникативной дистанции, устранение оппозиции *свой/чужой* и т. д. Коммуникативная игра (далее – КИ) может соотноситься с самыми разными аспектами дискурса.

КИ может представлять собой нарушение стилистических параметров коммуникации, например, имитация архаического стиля общения (например, стиля XIX века) или использование несоответствующего дискурсивным конвенциям функционального стиля (например, обсуждение научной проблемы средствами разговорного стиля и просторечия).

Научное издание

**ТЕЗИСЫ IV МЕЖДУНАРОДНОЙ
НАУЧНО-ПРАКТИЧЕСКОЙ КОНФЕРЕНЦИИ
«РУССКИЙ ЯЗЫК И РУССКАЯ РЕЧЬ В XXI ВЕКЕ:
ПРОБЛЕМЫ И ПЕРСПЕКТИВЫ»**

(Ижевск, 19–22 сентября 2018)

Авторская редакция

Компьютерная верстка С. Р. Зайнуллиной

Технический редактор О. В. Зуга

Издательский центр «Удмуртский университет» 426034, Ижевск,
Университетская, д. 1, корп. 4, каб. 207
Тел./факс: + 7 (3412) 500-295 E-mail: editorial@udsu.ru

ISBN 978-5-4312-0647-4



9 785431 206474